

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 1 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40		
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013. Izdanje broj: 1

ODJELJAK 1. IDENTIFIKACIJA TVARI / SMJESE I PODACI O TVRTKI / PODUZEĆU

1.1.	Identifikacija proizvoda	
	Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40
	Kemijsko ime:	-
	Kataloški broj:	-
1.2.	Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju	
	Uporaba:	Višenamjensko traktorsko ulje.
	Namjene koje se ne preporučuju:	Nema podataka
	Razlog za nekorištenje:	Nema podataka
1.3.	Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list	
	Naziv tvrtke:	FOROL MAZIVA d.o.o.
	Adresa:	Svilarska 2, Varaždin
	Telefon:	00 385 42 352 000
	Faks:	00 385 42 352 001
	e-mail odgovorne osobe:	z.medvedec@forol .net
	Nacionalni kontakt:	-
1.4.	Broj telefona za izvanredna stanja	
	Broj telefona službe za izvanredna stanja:	112
	Broj telefona za medicinske informacije:	01-23-48-342
	Ostali podaci:	Nema

ODJELJAK 2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

2.1.	Razvrstavanje tvari ili smjese	
2.1.1.	Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)	
	Razred (klasa) opasnosti i kod kategorije:	Oznaka upozorenja*:
	Nije klasificiran kao opasan	-
2.1.2.	Dodatne obavijesti	
	Klasifikacija odgovara aktualnim propisima EU. Ista je međutim dopunjena podacima iz stručne literature i podacima poduzeća.	
	*Puni tekst H i EUH oznaka dan je u Odjeljku 16.	
2.2.	Elementi označavanja prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 CLP	
	Identifikacija proizvoda:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40
	Indeksni broj:	-
	Broj autorizacije:	-
	Piktogrami opasnosti:	-
	Oznaka opasnosti:	-

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 2 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40		
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013. izdanje broj: 1

Oznake upozorenja:	-
Oznake obavijesti:	P102 Čuvati izvan dohvata djece P260 Ne udisati pare/maglice. P301+P330+P331 AKO SE PROGUTA: isprati usta. NE izazivati povraćanje. P314 U slučaju zdravstvenih tegoba zatražiti savjet/pomoć liječnika. P501 Odložiti sadržaj/spremnik u skladu s regulativom o otpadu - predati tvrtki ovlaštenoj za zbrinjavanje otpada.
Dodatni podaci o opasnostima:	-
2.3. Ostale opasnosti	
	Pridržavati se uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.

ODJELJAK 3. SASTAV / INFORMACIJE O SASTOJCIMA

CAS/ EC/ Indeksni broj	Broj registracije po REACH-u	% mase	Ime	Razvrstavanje prema (EZ)1272/2008 (CLP)
4259-15-8/ 224-235-5/ -	01-2119493635-27	1-5%	Cinkov, bis [O, O- bis(2-etilheksil) fosforditioat-S,S']-, (T-4)-	Ozlj.oka 1, H318; Kron.toks.vod.okol.2, H411;

ODJELJAK 4. MJERE PRVE POMOĆI

4.1. Opis mjera prve pomoći	
Opće napomene:	Skinuti kontaminiranu odjeću i obuću, ne držati kontaminirane krpe za čišćenje u đepovima. U slučaju udisanja ili gutanja ODMAH pozvati liječnika.
Nakon udisanja:	Ako je došlo do udisanja, izvesti osobu na čisti prostor i svježi zrak, smirivati i omogućiti odmor. U slučaju otežanog disanja smjestiti ozlijeđenog u stabilan bočni položaj. Odmah potražiti pomoć liječnika.
Nakon dodira s kožom:	Skinuti kontaminiranu odjeću i obuću. Ispirati zahvaćeno područje tekućom, mlakom vodom, nasapunati blagom sapunicom i dalje ispirati vodom najmanje 15 minuta. U slučaju pojave simptoma, pozvati liječnika.
Nakon dodira s očima:	Oprati ruke, čistim prstima razmaknuti kapke i oko ispirati tekućom mlakom vodom najmanje 15 minuta. Ukoliko unesrećeni nosi kontaktne leće, ukloniti ih tijekom ispiranja. U slučaju pojave simptoma, potražiti liječničku pomoć.
Nakon gutanja:	NE izazivati povraćanje, opasnost od aspiracije u pluća.. Osobi koja je pri svijesti dati da ispere usta vodom i ispljune. Dati da popije 2.5-3 del vode. Hitno potražiti liječnika i pokazati ovaj STL. Nikada ne davati ništa na usta osobi koja nije pri svijesti.
Osobna zaštita osobe koja pruža prvu pomoć:	Osobna zaštitna oprema.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 3 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013.	Izdanje broj:	1

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni	
Nakon udisanja:	Kašalj, otežanog disanja, grlobolja, glavobolja, vrtoglavica.
Nakon dodira s kožom:	Pri ponavljanom i produljenom izlaganju može izazvati crvenilo, žarenje, pucanje i isušivanje kože.
Nakon dodira s očima:	Moguće crvenilo, suzenje, zamagljenje vida.
Nakon gutanja:	Može izazvati mučninu, povraćanje, proljev. U slučaju gutanja većih količina proizvoda opasnost od aspiracije u pluća i oštećenja pluća.
4.3. Hitna liječnička pomoć i posebna obrada	
-	

ODJELJAK 5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

5.1. Sredstva za gašenje	
Prikladna sredstva:	Ugljikov dioksid, suhi kemijski prah, pjena.
Neprikladna sredstva:	Vodeni mlaz.
5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese	
Opasni produkti gorenja:	Ugljikov monoksid, ugljikov dioksid, sumporovi oksidi, fosforovi oksidi, sumporovodik. Pri višim temperaturama (>120°C) dolazi do razgradnje zapaljivih otrovnih tvari kao npr. sumporovodik.
5.3. Savjeti za gasitelje požara	
Vatrogasci trebaju uvijek koristiti vatrootporno odijelo (u skladu s normom HRN EN 469) i samostalni uređaj za disanje sa otvorenim krugom sa stlačenim zrakom (HRN EN 137) u slučaju požara u zatvorenom prostoru. Spremnike s proizvodom ukloniti iz zone gorenja i hladiti vodenom maglicom.	
5.4. Dodatne informacije	
Spriječiti da prolijevanje i voda korištena za gašenje onečiste vodotokove ograđivanjem i prekrivanjem odvoda.	

ODJELJAK 6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti	
6.1.1. Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje	
Zaštitna oprema:	Uporabiti zaštitnu opremu u skladu s odjeljkom 8.ovog dokumenta. Spriječiti dodir s kožom i očima. Ne udisati pare/ maglice. Osobe koje nisu direktno uključene u postupak spašavanja, udaljiti s mjesta događaja.
Postupci sprječavanja nesreće:	Osigurati dobru ventilaciju skladišnog i radnog prostora. Opasnost od skliskih površina. Čuvati izvan dohvata djece. Čuvati odvojeno od zapaljivih materijala. Spriječiti stvaranje maglica.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 4 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40		
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013. izdanje broj: 1

	Postupci u slučaju nesreće:	U slučaju nesreće osigurati lokaciju te evakuirati osoblje koje nije uključeno u sanaciju.
6.1.2.	Za interventno osoblje:	
		Osobna zaštitna oprema za vatrogasce u skladu s odredbama iz odjeljak 5. ovog dokumenta. Osobna zaštita ostalog interventnog osoblja u skladu s navodima u odjeljku 8. ovog dokumenta.
6.2.	Mjere zaštite okoliša:	
		Spriječiti dospijevanje proizvoda u okoliš, no ukoliko ipak dođe potrebno je spriječiti dospijevanje proizvoda u vodotoke, drenažne sustave te tlo. U slučaju veće kontaminacije okoliša proizvodom, obavijestiti DUZS – Državni centar 112.
		Obučiti zaštitnu opremu, proliveni materijal posuti nezapaljivim adsorpcijskim sredstvom (pijesak, univerzalno adsorpcijsko sredstvo, vezivo kiselina, diatomejska zemlja), pokupiti mehanički (npr. lopatom) i odložiti u odgovarajući spremnik koji se predaje na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša. Spriječiti otjecanje otpadne vode u vodotoke.
6.3.	Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje	
6.3.1.	Za omeđivanje:	Nezapaljivo adsorpcijsko sredstvo (pijesak, univerzalno adsorpcijsko sredstvo, vezivo kiselina, diatomejska zemlja),
6.3.2.	Za čišćenje:	-
6.3.3.	Ostali podaci:	
6.4.	Uputa na druge odjeljke	
		Pogledati odjeljak 7 za informacije o sigurnosnom rukovanju. Pogledati odjeljak 8 za informacije o osobnoj zaštitnoj opremi. Pogledati odjeljak 13 za informacije o zbrinjavanju.

ODJELJAK 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

7.1.	Mjere opreza za sigurno rukovanje	
7.1.1.	Mjere zaštite	
	Mjere za sprječavanje požara:	Osigurati dobru ventilaciju. Čuvati odvojeno od zapaljivih materijala. Ukloniti sve izvore paljenja, topline i iskrenja. Spriječiti nakupljanje elektrostatičkog naboja. Spriječiti stvaranje maglica.
	Mjere za sprječavanje stvaranja aerosola i prašine:	Adekvatno provjetranje prostorija gdje se čuva i vrši manipulacija. Spremnici moraju biti čvrsto zatvoreni u uspravnom položaju.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 5 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40		
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013. izdanje broj: 1

Mjere zaštite okoliša:	Držati spremnike čvrsto zatvorene u uspravnom položaju kada se proizvod ne koristi. Spriječiti dopijeće proizvoda u vodotokove, kanalizacijske i drenažne sustave korištenjem brana i polubrana od pijeska, te prekrivanjem odvoda plastičnom folijom.
7.1.2. Savjet o općoj higijeni na radnom mjestu	
	Zabranjeno jesti, piti i pušiti tijekom korištenja sredstva. Nakon korištenja sredstva te na kraju radne smjene oprati ruke. Skinuti onečišćenu odjeću i zaštitnu opremu prije ulaska u prostoriju gdje se jede. Držati radnu odjeću odvojeno od ostalih odjevnih predmeta. Čuvati izvan dohvata djece.
7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti	
Tehničke mjere i uvjeti skladištenja:	U suhom i dobro ventiliranom prostoru. Zaštićeno od direktnog sunčevog svjetla, izvora topline i iskrenja. Spremnici moraju biti čvrsto zatvoreni i okomito uspravljeni. Osigurati adekvatno provjetranje prostorija gdje se čuva i vrši manipulacija.
Materijali za spremnike:	Originalna ambalaža proizvođača.
Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike:	Osigurati dobru ventilaciju. Ne skladištiti s oksidansima, jakim kiselinama i konzervansima.
Savjeti za opremanje skladišta:	-
Ostali podaci o uvjetima skladištenja:	-
7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe	
Preporuke:	Osigurati stanice za ispiranje očiju i tuširanje blizu radnog mjesta.
Posebna rješenja za industrijski sektor:	Nema podataka

ODJELJAK 8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU / OSOBNA ZAŠTITA

8.1. Nadzorni parametri

Tvar	CAS broj	Granične vrijednosti izloženosti (GVI/KGVI)		Biološke granične vrijednosti
		ppm	mg/m ³	
-	-	-	-	-
Naziv tvari:				
EC broj:	-	CAS broj:	-	-
DNEL				
Industrijski				
Način izlaganja:	Akutni lokalni učinci	Akutni sistemski učinci	Kronični lokalni učinci	Kronični sistemski učinci
Oralno	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 6 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013.	Izdanje broj:	1

Inhalacijski	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Dermalno	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Ključni fizikalni parametri: topljivost, zapaljivost, nagrizanje:		-		

Korisnički

Način izlaganja:	Akutni lokalni učinci	Akutni sistemski učinci	Kronični lokalni učinci	Kronični sistemski učinci
Oralno	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Inhalacijski	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Dermalno	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

PNEC

Zaštićeni cilj u okolišu	PNEC
Slatka voda	Nema podataka
Slatkovodni sedimenti	Nema podataka
Morska voda	Nema podataka
Morski sedimenti	Nema podataka
Hranidbeni lanac	Nema podataka
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda	Nema podataka
Tlo (poljoprivredno)	Nema podataka
Zrak	Nema podataka

8.2. Nadzor nad izloženosti

8.2.1. Odgovarajući tehnički nadzor

Mjere za sprječavanje izlaganja za vrijeme preporučene uporabe:	Adekvatno provjetranje prostorija gdje se čuva i vrši manipulacija. Ne udisati pare/maglice. U radnom prostoru zabranjeno jesti, piti i pušiti. Nakon svakog prekida rada dobro oprati ruke.
Strukturne mjere za sprječavanje izloženosti:	U skladu s odjeljkom 7.
Organizacijske mjere za sprječavanje izloženosti:	U skladu s odjeljkom 7.
Tehničke mjere za sprječavanje izloženosti:	Osigurati stanice za ispiranje očiju i tuširanje blizu radnog mjesta.

8.2.2. Osobna zaštita

8.2.2.1. Zaštita očiju i lica:	Zaštitne naočale (HRN EN 166) koje dobro prijanjaju uz lice.
8.2.2.2. Zaštita kože:	
Zaštita ruku:	Zaštitne rukavice, postojana na ulja (HRN EN 374) od nitril kaučuka.
Zaštita tijela:	Zaštitna radna odjeća s dugim rukavima i nogavicama (HRN EN ISO 13688) i prikladna zatvorena obuća (HRN EN 13832).

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 7 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013.	Izdanje broj:	1

8.2.2.3.	Zaštita dišnog sustava:	Osigurati dobru ventilaciju. U slučaju nastajanja para/aerosola nositi polumasku (HRN EN 140) s kombiniranim filtrom „A-P“ (HRN EN 14387).
8.2.2.4.	Termičke opasnosti:	-
8.2.3.	Nadzor nad izloženošću okoliša	
	Mjere za sprječavanje izloženosti tvari/smjesi:	U skladu s odjeljkom 6.
	Strukturne mjere za sprječavanje izloženosti:	U skladu s odjeljkom 6.
	Organizacijske mjere za sprječavanje izloženosti:	U skladu s odjeljkom 6.
	Tehničke mjere za sprječavanje izloženosti:	Osigurati stanice za ispiranje očiju i tuširanje blizu radnog mjesta.

ODJELJAK 9. FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

	Vrijednost	Metoda
Agregatno stanje:	Tekućina	
Boja:	Smeđa	
Miris (prag mirisa):	Karakterističan	
pH:	Nema podatka	DIN 51369
Vrelište:	Nema podatka	
Stinište:	-30 °C	DIN ISO 3016
Plamište:	>200°C	DIN ISO 2592
Brzina isparavanja:	Nema podatka	
Zapaljivost:	Nema podatka	
Donja granica eksplozivnosti:	Nema podatka	
Donja granica eksplozivnosti:	Nema podatka	
Tlak pare:	<0,1 hPa (20°C)	izračun
Gustoća :	0,875 g/cm ³ (15°C)	DIN 51757
Topljivost u vodi:	Gotovo netopljivo (na 20°C)	
Topljivost u drugim otapalima:	Topljivo u ugljikovodicima (mineralno ulje)	
Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda:	Nema podataka	

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 8 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40		
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013. Izdanje broj: 1

	Sadržaj otapala:	Nema otapala	
	Temperatura samozapaljenja:	Nema podataka	
	Temperatura raspada:	Nema podataka	
	Kinematički viskozitet:	9,5 – 12 mm ² /s (na 100°C)	DIN 51562
	Eksplozivna svojstva:	Nema podataka	
	Oksidirajuća svojstva:	Nema podataka	
9.2.	Ostale informacije		
	-		

ODJELJAK 10. STABILNOST I REAKTIVNOST

10.1.	Reaktivnost:	Pri propisanim uvjetima skladištenja i uporabe nije reaktivan.
10.2.	Kemijska stabilnost:	Pri propisanim uvjetima skladištenja i uporabe stabilan. Pri višim temperaturama (>100°C) dolazi do razgradnje zapaljivih otrovnih tvari kao npr. sumporovodik.
10.3.	Mogućnost opasnih reakcija:	Pri propisanim uvjetima skladištenja i uporabe stabilan. Moguće s jakim oksidansima.
10.4.	Uvjeti koje treba izbjegavati:	-
10.5.	Inkompatibilni materijali:	Jaki oksidansi, jake kiseline i konzervansi.
10.6.	Opasni proizvodi raspada:	Ugljikov monoksid, ugljikov dioksid, sumporovi oksidi, fosforovi oksidi, sumporovodik.

ODJELJAK 11. TOKSIKOLOŠKE INFORMACIJE

11.1.	Informacije o toksikološkim učincima				
	Akutna toksičnost:				
Put unosa	Metoda	Organizam	Doza LD ₅₀ /LC ₅₀ ili ATE _{smjese}	Vrijeme izlaganja	Rezultat
Gutanje:	-	-	-	-	-
Dodir s kožom:	-	-	-	-	-
Udisanje:	-	-	-	-	-
Toksičnost za ciljani organ – jednokratno izlaganje (TCOJ):					
	Specifični učinci		Izloženi organ	Napomena	
Gutanje:	-		Nema podataka	Nema podataka	
Dodir s kožom:	-		Nema podataka	Nema podataka	
Udisanje:	-		Nema podataka	Nema podataka	

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 9 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013.	Izdanje broj:	1

Nadraživanje dišnog sustava:	-
------------------------------	---

--

Nadraživanje i nagrizanje					
----------------------------------	--	--	--	--	--

	Trajanje izlaganja	Organizam	Evaluacija	Metoda	Napomena
Nadraživanje kože:	-	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Nadraživanje očiju:	-	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

--

Preosjetljivost					
------------------------	--	--	--	--	--

Dodir s kožom:	-
----------------	---

Udisanje:	-
-----------	---

--

Specifični simptomi					
----------------------------	--	--	--	--	--

Gutanje:	Opasnost od aspiracije u pluća i oštećenja pluća.				
----------	---	--	--	--	--

Dodir s kožom:	-
----------------	---

Udisanje:	-
-----------	---

Dodir s očima:	-
----------------	---

--

Toksičnost kod ponavljane doze (subakutna, subkronična, kronična)					
--	--	--	--	--	--

	Doza	Trajanje izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Subakutno na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subakutno kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	-
Subakutno udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	-
Subkronično udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	-
Kronično udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

--

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 10 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40		
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013. izdanje broj: 1

Toksičnost za ciljani organ – ponavljano izlaganje (TCOP):			
	Specifični učinci	Izloženi organ	Napomena
Subakutno na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subakutno kožom	-	Nema podataka	Nema podataka
Subakutno udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)	
Karcinogenost:	-
Mutagenost <i>in-vitro</i> :	Nema podataka
Genotoksičnost:	Nema podataka
Mutagenost <i>in-vivo</i> :	Nema podataka
Mutageni učinak na spolne stanice:	Nema podataka
Toksičnost za reproduktivne organe:	Nema podataka

Ukupna evaluacija CMR svojstava:	-
----------------------------------	---

11.2.	Praktična iskustva:
	Opažanja relevantna za razvrstavanje: Nema podataka
	Ostala opažanja: Nema podataka
11.3.	Opće napomene:

ODJELJAK 12. EKOLOŠKE INFORMACIJE

12.1. Toksičnost

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 11 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013.	Izdanje broj:	1

Akutna otrovnost	Doza	Vrijeme izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Ribe	-	-	-	-	-	-
Rakovi	-	-	-	-	-	-
Alge/vodene biljke	-	-	-	-	-	-
Bakterije	-	-	-	-	-	-

Kronična otrovnost	Doza	Vrijeme izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Ribe	LC50	96 sati	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Rakovi (Daphnia)	EC50	48 sati	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Alge/vodene biljke	IC50	72 sata	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Ostali organizmi			Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

12.2. Postojanost i razgradivost

Abiotička razgradnja

	Vrijeme polurazgradnje	Metoda	Evaluacija	Napomena
Morska voda	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Teško se uklanja iz vode.
Slatka voda	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Zbog niske topljivosti u vodi proizvod se u većoj mjeri može mehanički ukloniti u biološkim postrojenjima za obradu otpadnih voda. Teško se uklanja iz vode.
Zrak	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Tlo	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

Biorazgradnja

% razgradnje	Vrijeme (dani)	Metoda	Evaluacija	Napomena
-	-	OECD	-	Proizvod slabo topiv u vodi, djelomično biorazgradiv.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 12 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013.	Izdanje broj:	1

--	--	--	--	--	--	--

12.3.	Bioakumulacijski potencijal					
--------------	------------------------------------	--	--	--	--	--

Koeficijent raspodjele oktanol/voda (log Pow)						
---	--	--	--	--	--	--

Vrijednost	Koncentracija	pH	°C	Metoda	Evaluacija	Napomena
3,6	-	-	-	-	-	podatak za cinkov, bis [O, O-bis(2-etilheksil) fosforoditioat-S,S']-, (T-4)-

--	--	--	--	--	--	--

Faktor biokoncentracije (BCF)						
-------------------------------	--	--	--	--	--	--

Vrijednost	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
	Nema podataka	Nema podataka		Nema podataka

--	--	--	--	--	--	--

Kronična ekotoksičnost						
------------------------	--	--	--	--	--	--

Vrijednost	Doza	Vrijeme izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Kronična toksičnost na ribama	LC ₅₀	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronična toksičnost na rakovima (Daphnia)	EC ₅₀	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

12.4.	Pokretljivost u tlu					
--------------	----------------------------	--	--	--	--	--

Poznata ili pretpostavljena raspodjela u okolišu:						
Slabo topivo u vodi, pliva na površini vode stvarajući uljni film. Adsorbira se na zemlju.						

Površinska napetost:						
----------------------	--	--	--	--	--	--

Vrijednost	°C	Koncentracija	Metoda	Napomena
Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

--	--	--	--	--	--	--

Adsorpcija/desorpcija						
-----------------------	--	--	--	--	--	--

Transport	A/D koeficijent Henryjeva konst.	log Pow	Hlapljivost	Metoda	Napomena
Tlo-voda	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Voda-zrak	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Tlo-zrak	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

--	--	--	--	--	--	--

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 13 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40		
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013. Izdanje broj: 1

12.5.	Rezultati procjene PBT i vPvB
	Nema podataka

12.6.	Ostali štetni učinci
	Proizvod pliva na površini vode stvarajući uljni film. Adsorbira se na zemlju i može zagaditi podzemne vode.

ODJELJAK 13. ZBRINJAVANJE

13.1.	Metode za postupanje s otpadom
--------------	---------------------------------------

13.1.1.	Odlaganje proizvoda/ambalaže:
	Predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za pitanja zaštite okoliša.

13.1.2.	Ključni broj otpada:
	13 02 05 – Neklorirana maziva ulja za motore i zupčanike na bazi mineralnih ulja

13.1.3.	Načini obrade otpada:
	Nema podataka

13.1.4.	Mogućnost izlivanja u kanalizaciju:
	Strogo zabranjeno izlivanje u kanalizaciju, drenažne sustave ili vodotokove.

13.1.5.	Ostale preporuke za odlaganje:
	-

ODJELJAK 14. INFORMACIJE O PRIJEVOZU

	Kopneni prijevoz cestama (ADR)
--	---------------------------------------

UN broj:	Nije klasificiran kao opasan za transport.
Ispravno otpremno ime UN:	Motorno ulje
Prijevozni razred(i) opasnosti:	-
Skupina pakiranja:	-
Opasnost za okoliš:	-
Posebne mjere opreza za korisnika:	-

	Kopneni prijevoz željeznicom (RID)
--	---

UN broj:	Nije klasificiran kao opasan za transport.
Ispravno otpremno ime UN:	Motorno ulje
Prijevozni razred(i) opasnosti:	-
Skupina pakiranja:	-

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 14 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40		
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013. izdanje broj: 1

Opasnost za okoliš:	-
Posebne mjere opreza za korisnika:	-
Prijevoz unutarnjim vodenim putovima (ADN)	
UN broj:	Nije klasificiran kao opasan za transport.
Ispravno otpremno ime UN:	Motorno ulje
Prijevozni razred(i) opasnosti:	-
Skupina pakiranja:	-
Opasnost za okoliš:	-
Posebne mjere opreza za korisnika:	-
Prijevoz morem (IMDG)	
UN broj:	Nije klasificiran kao opasan za transport.
Ispravno otpremno ime UN:	Motorno ulje
Prijevozni razred(i) opasnosti:	-
Skupina pakiranja:	-
Opasnost za okoliš:	-
Posebne mjere opreza za korisnika:	-
Zračni prijevoz (ICAO-TI/IATA-DGR)	
UN broj:	Nije klasificiran kao opasan za transport.
Ispravno otpremno ime UN:	Motorno ulje
Prijevozni razred(i) opasnosti:	-
Opasnost za okoliš:	-
Posebne mjere opreza za korisnika:	-
Dodatne informacije:	Motorno ulje. Zaštitite spremnike od oštećenja.

ODJELJAK 15. INFORMACIJE O PROPISIMA

15.1.	Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu	
	EU uredbe	
	Autorizacija i/ili ograničenja u uporabi	
	Autorizacije:	Nema podataka
	Ograničenja:	Nema podataka
	Ostale EU uredbe:	EC No. 1272/2008, Uredba REACH
	Podaci (direktiva 1999/13/EZ) o ograničenjima emisija hlapljivih organskih spojeva (HOS):	
	Nacionalna regulativa:	Zakon o kemikalijama, Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu i o biološkim graničnim vrijednostima, Uredba (EZ) br. 1907/2006. Zakon o prijevozu opasnih tvari. Zakon o održivom gospodarenju otpadom, Pravilnik o ambalaži i ambalažnom
otpadu.	15.2.	Ocjenjivanje kemijske sigurnosti

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST
Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Stranica 15 od 15

Trgovačko ime:	FOROL AGROTRAK SAE 10W30, SAE 15W30, SAE 15W40				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	03.12.2013.	Izdanje broj:	1

-

ODJELJAK 16. OSTALE INFORMACIJE		
16.1.	Navođenje promjena:	Nema
16.2.	Skraćenice:	GHS:Globalni harmonizirani sistem LC50:letalna koncentracija, 50% LD50:letalna doza, 50%
16.3.	Ključna literatura i izvori podataka:	Sigurnosno-tehnički list dobavljača za smjesu HIGHTEC UTTO 10W-30 od 21.02.2013. Uredba (EZ) br.1272/2008
16.4.	Razvrstavanje i korištenje	procedura razvrstavanja za smjese prema CLP
	Razvrstavanje prema CLP	Nije klasificiran kao opasan.
		-
16.5.	Odgovarajuće H oznake (broj i puni tekst)	
	H:	H318 Uzrokuje teške ozljede oka. H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
16.6.	Savjeti za uvježbavanje:	Nema podataka
16.7.	Daljnje obavijesti: na proizvod koji se isporučuje.	Ove informacije bazirane su na našim dosadašnjim saznanjima i odnose se na proizvod koji se isporučuje. Podaci u ovom Sigurnosno-tehničkom listu opisuju sigurnosne zahtjeve i ne potvrđuju svojstva proizvoda.

PRILOG:
SCENARIJI IZLOŽENOSTI SUKLADNO IZVJEŠĆU O KEMIJSKOJ
SIGURNOSTI -